

Έκδοση  
στην ελληνική γλώσσα

## Ανακοινώσεις και Πληροφορίες

<u>Ανακοίνωση αριθ.</u>	Περιεχόμενα	Σελίδα
	I Ανακοινώσεις	
	<b>Επιτροπή</b>	
2001/C 243/01	Ισοτιμίες του ευρώ .....	1
2001/C 243/02	Κοινοτικές αποφάσεις όσον αφορά τις άδειες κυκλοφορίας των φαρμάκων από 15 Ιουλίου 2001 μέχρι 15 Αυγούστου 2001 [Δημοσίευση δυνάμει του άρθρου 12 ή του άρθρου 34 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2309/93 του Συμβουλίου] .....	2
2001/C 243/03	Έρευνα σχετικά με μια συμφωνία συμμαχίας στον τομέα των αερομεταφορών .....	5
2001/C 243/04	Προηγούμενη κοινοποίηση συγκέντρωσης (Υπόθεση COMP/M.2554 — If Holding/FCI/JV) — Υπόθεση υποψήφια για απλοποιημένη διαδικασία <sup>(1)</sup> .....	6
2001/C 243/05	Προηγούμενη κοινοποίηση συγκέντρωσης (Υπόθεση COMP/M.2527 — Telenor East/Eco Telecom/Vimpel-Communications) — Υπόθεση υποψήφια για απλοποιημένη διαδικασία <sup>(1)</sup> .....	7
2001/C 243/06	Προηγούμενη κοινοποίηση συγκέντρωσης (Υπόθεση COMP/M.2541 — RWA/Verbund/JV) — Υπόθεση υποψήφια για απλοποιημένη διαδικασία <sup>(1)</sup> .....	8
2001/C 243/07	Μη διατύπωση αντιρρήσεων σε μια κοινοποιηθείσα συγκέντρωση (Υπόθεση COMP/M.2490 — Knorr-Bremse SFS/Webasto Thermosysteme/JV) <sup>(1)</sup> .....	9
2001/C 243/08	Μη διατύπωση αντιρρήσεων σε μια κοινοποιηθείσα συγκέντρωση (Υπόθεση COMP/M.2501 — Eureko/Interamerican) <sup>(1)</sup> .....	9
2001/C 243/09	Μη διατύπωση αντιρρήσεων σε μια κοινοποιηθείσα συγκέντρωση (Υπόθεση COMP/M.2280 — BASF/Bertschi/Hoyer/Vlag/JV) <sup>(1)</sup> .....	10
2001/C 243/10	Κίνηση διαδικασίας (Υπόθεση COMP/M.2389 — Shell/DEA) <sup>(1)</sup> .....	10

Ανακοίνωση αριθ.

Περιεχόμενα (συνέχεια)

Σελίδα

**Διορθωτικά**

2001/C 243/11

Δεύτερο διορθωτικό στην πρόσκληση υποβολής προτάσεων για έμμεσες δράσεις ΕΤΑ στο πλαίσιο του ειδικού προγράμματος έρευνας, τεχνολογικής ανάπτυξης και επίδειξης στον τομέα της βελτίωσης του ερευνητικού ανθρώπινου δυναμικού και της κοινωνικοοικονομικής βάσης γνώσεων — Ατομικές υποτροφίες Μαρίας Κιουρί και υποτροφίες Μαρίας Κιουρί για πεπειραμένους ερευνητές — Αναγνωριστικά στοιχεία πρόσκλησης: IHP-MCIF-99-1 (ΕΕ C 72 της 16.3.1999) .....

11

## I

(Ανακοινώσεις)

## ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ισοτιμίες του ευρώ <sup>(1)</sup>

30 Αυγούστου 2001

(2001/C 243/01)

<b>1 ευρώ</b>	=	7,4435	κορόνες Δανίας
	=	9,4669	κορόνες Σουηδίας
	=	0,6257	λίρες Αγγλίας
	=	0,9095	δολάρια ΗΠΑ
	=	1,4047	δολάρια Καναδά
	=	108,95	γιεν
	=	1,5171	φράγκα Ελβετίας
	=	8,0485	κορόνες Νορβηγίας
	=	89,9	κορόνες Ισλανδίας <sup>(2)</sup>
	=	1,7139	δολάρια Αυστραλίας
	=	2,0701	δολάρια Νέας Ζηλανδίας
	=	7,6094	ραντ Νοτίου Αφρικής <sup>(2)</sup>

---

<sup>(1)</sup> Πηγή: Ισοτιμίες αναφοράς που δημοσιεύονται από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα.

<sup>(2)</sup> Πηγή: Επιτροπή.

**Κοινοτικές αποφάσεις όσον αφορά τις άδειες κυκλοφορίας των φαρμάκων από 15 Ιουλίου 2001 μέχρι 15 Αυγούστου 2001**

[Δημοσίευση δυνάμει του άρθρου 12 ή του άρθρου 34 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2309/93 του Συμβουλίου <sup>(1)</sup>]

(2001/C 243/02)

— **Χορήγηση αδειας κυκλοφορίας [άρθρο 12 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2309/93]: εγκρίνεται**

Ημερομηνία λήψεως της απόφασης	Όνομασία του φαρμάκου	Κάτοχος της άδειας κυκλοφορίας	Αριθ. εγγραφής στο κοινοτικό μητρώο	Ημερομηνία κοινοποιήσεως
1.8.2001	Inomax	AGA AB S-181 81 Lidingö	EU/1/01/194/001	6.8.2001
1.8.2001	Liprolog	Eli Lilly Nederland BV Grootslag 1-5 3991 RA Houten Nederland	EU/1/01/195/001-007	3.8.2001
3.8.2001	Fabrazyme	Genzyme BV Gooimeer 10 1411 DD Naarden Nederland	EU/1/01/188/001-003	7.8.2001
3.8.2001	Replagal	TKT Europe-5S AB Rinkebyvägen 11B S-182 36 Danderyd	EU/1/01/189/001	7.8.2001

— **Τροποποίηση αδειας κυκλοφορίας [άρθρο 12 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2309/93]: εγκρίνεται**

Ημερομηνία λήψεως της απόφασης	Όνομασία του φαρμάκου	Κάτοχος της άδειας κυκλοφορίας	Αριθ. εγγραφής στο κοινοτικό μητρώο	Ημερομηνία κοινοποιήσεως
19.7.2001	Tractocile	Ferring AB Soldatorpsvägen 5 – Box 30 047 S-200 61 Limhamn	EU/1/99/124/001-002	20.7.2001
19.7.2001	Rebif	Ares Serono (Europe) Ltd 24 Gilbert Street London W1Y 1RJ United Kingdom	EU/1/98/063/001-006	20.7.2001
19.7.2001	Viracept	Roche Registration Limited 40 Broadwater Road Welwyn Garden City AL7 3AY United Kingdom	EU/1/97/054/001-005	20.7.2001
20.7.2001	Gonal-F	Ares Serono (Europe) Ltd 24 Gilbert Street London W1Y 1RJ United Kingdom	EU/1/95/001/021	23.7.2001
26.7.2001	Optruma	Eli Lilly Nederland BV Krijtwal 17-23 3432 ZT Nieuwegein Nederland	EU/1/98/074/001-004	27.7.2001

<sup>(1)</sup> EE L 214 της 24.8.1993, σ. 1.

Ημερομηνία λήψεως της απόφασης	Όνομασία του φαρμάκου	Κάτοχος της άδειας κυκλοφορίας	Αριθ. εγγραφής στο κοινοτικό μητρώο	Ημερομηνία κοινοποιήσεως
26.7.2001	Puregon	NV Organon Kloosterstraat 6 Postbus 20 5340 BH Oss Nederland	EU/1/96/008/001-039	27.7.2001
26.7.2001	Novorapid	Novo Nordisk A/S DK-2880 Bagsværd	EU/1/99/119/001-008	27.7.2001
31.7.2001	Remicade	Centocor BV Einsteinweg 101 2333 CB Leiden Nederland	EU/1/99/116/001-003	2.8.2001
31.7.2001	Remicade	Centocor BV Einsteinweg 101 2333 CB Leiden Nederland	EU/1/99/116/001-003	2.8.2001
31.7.2001	Arava	Aventis Pharma Deutschland GmbH D-65926 Frankfurt am Main	EU/1/99/118/001-009	6.8.2001
31.7.2001	Combivir	Glaxo Group Ltd Greenford Road Greenford UB6 0NN United Kingdom	EU/1/98/058/001-002	2.8.2001
1.8.2001	Optison	Mallinckrodt Medical GmbH Josef-Dietzgen-Straße 1—3 D-53773 Hennef	EU/1/98/065/001-002	3.8.2001
1.8.2001	Exelon	Novartis Europharm Limited Wimblehurst Road Horsham RH12 5AB United Kingdom	EU/1/98/066/001-013	3.8.2001
1.8.2001	Viracept	Roche Registration Limited 40 Broadwater Road Welwyn Garden City AL7 3AY United Kingdom	EU/1/97/054/001-004	3.8.2001
3.8.2001	Rapamune	Wyeth Europa Limited Huntercombe Lane South Taplow Maidenhead SL6 0PH United Kingdom	EU/1/01/171/001-005	7.8.2001
6.8.2001	Aerius	Schering Plough Europe Stallestraat 73 B-1180 Brussel	EU/1/00/160/001-013	8.8.2001
6.8.2001	Alex	Schering Plough Europe Stallestraat 73 B-1180 Brussel	EU/1/00/159/001-013	8.8.2001

Ημερομηνία λήψης της απόφασης	Όνομασία του φαρμάκου	Κάτοχος της άδειας κυκλοφορίας	Αριθ. εγγραφής στο κοινοτικό μητρώο	Ημερομηνία κοινοποίησης
6.8.2001	Azomyr	Schering Plough Europe Stallestraat 73 B-1180 Brussel	EU/1/00/157/001-013	8.8.2001
6.8.2001	Neoclarityn	Schering Plough Europe Stallestraat 73 B-1180 Brussel	EU/1/00/161/001-013	8.8.2001
6.8.2001	Opulis	Schering Plough Europe Stallestraat 73 B-1180 Brussel	EU/1/00/158/001-013	8.8.2001
6.8.2001	Xenical	Roche Registration Limited 40 Broadwater Road Welwyn Garden City AL7 3AY United Kingdom	EU/1/98/071/001-006	8.8.2001
6.8.2001	Prevenar	Wyeth Lederle Vaccines SA Rue du bosquet 15 B-1348 Louvain-La-Neuve	EU/1/00/167/001-004	8.8.2001
6.8.2001	Apomorphine hydrochloride Abbott Ltd	Abbott SpA I-0410 Campoverde di Aprilia	EU/1/01/182/001-010	8.8.2001
6.8.2001	Enbrel	Wyeth Europa Limited Huntercombe Lane South Taplow Maidenhead SL6 0PH United Kingdom	EU/1/99/126/001	8.8.2001
6.8.2001	Prandin	Novo Nordisk A/S Novo Allé DK-2880 Bagsværd	EU/1/00/162/001-018	8.8.2001
9.8.2001	Renagel	Genzyme BV Gooimeer 10 1411 DD Naarden Nederland	EU/1/99/123/001-010	10.8.2001
13.8.2001	Prometax	Novartis Europharm Limited Wimblehurst Road Horsham RH12 4AB United Kingdom	EU/1/98/092/001-013	14.8.2001
13.8.2001	Viramune	Boehringer Ingelheim International GmbH Binger Straße 173 D-55216 Ingelheim am Rhein	EU/1/97/055/001-002	14.8.2001
13.8.2001	Procomvax	Aventis Pasteur MSD SNC 8, rue Jonas Salk F-69007 Lyon	EU/1/99/104/001	14.8.2001
13.8.2001	Taxotere	Aventis Pharma SA 20, avenue Raymond-Aron F-92165 Antony Cedex	EU/1/95/002/001-002	14.8.2001

## — Αναστολή αδειας κυκλοφορίας [άρθρο 18 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2309/93]

Ημερομηνία λήψεως της αποφάσεως	Όνομασία του φαρμάκου	Κάτοχος της άδειας κυκλοφορίας	Αριθ. εγγραφής στο κοινοτικό μητρώο	Ημερομηνία κοινοποιήσεως
19.7.2001	Orlaam	Sipaco Internacional Lda Avenida 5 de Outubro, 267-6º dto P-1600 Lisbon	EU/1/97/041/001-002	23.7.2001

## — Τροποποίηση αδειας κυκλοφορίας [άρθρο 34 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2309/93]: εγκρίνεται

Ημερομηνία λήψεως της αποφάσεως	Όνομασία του φαρμάκου	Κάτοχος της άδειας κυκλοφορίας	Αριθ. εγγραφής στο κοινοτικό μητρώο	Ημερομηνία κοινοποιήσεως
19.7.2001	Zubrin	S-P Veterinary Shire Park Welwyn Garden City AL7 1TW United Kingdom	EU/2/00/028/001-008	20.7.2001
6.8.2001	Doxirobe gel	Pharmacia NV/SA Rijksweg 12 B-2870 Puurs	EU/2/99/012/001-002	8.8.2001

Οι ενδιαφερόμενοι δύνανται, κατόπιν αιτήσεως, να προμηθευτούν τη δημόσια έκθεση αξιολογήσεως των περιών ολόγος φαρμάκων και των σχετικών αποφάσεων απευθυνόμενοι στην ακόλουθη διεύθυνση:

Agence Européenne pour l'évaluation des médicaments  
7 Westferry Circus  
Canary Wharf  
London E14 4HB  
United Kingdom

## Έρευνα σχετικά με μια συμφωνία συμμαχίας στον τομέα των αερομεταφορών

(2001/C 243/03)

1. Στις 6 Αυγούστου, η British Airways (BA) και η American Airlines (AA) πληροφόρησαν την Επιτροπή ότι σκοπεύουν να επεκτείνουν τη διμερή συμμαχία τους στα υπερατλαντικά δρομολόγια. Η προτεινόμενη συμμαχία θα περιλαμβάνει κατανομή κερδών, κοινές πτήσεις, κοινό μάρκετινγκ και συντονισμό των πτήσεων.
2. Η BA και η AA ζητούν αρνητική πιστοποίηση για τη συμμαχία αυτή βάσει της κοινοτικής νομοθεσίας από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή και την αρμόδια αρχή για τον ανταγωνισμό στο Ηνωμένο Βασίλειο (UK Office of Fair Trading — OFT). Ο OFT θα εξετάσει την αίτηση των ενδιαφερόμενων μερών για απαλλαγή βάσει του άρθρου 81 παράγραφος 3 (OFT Enforcement Regulations Public Register [www.of.gov.uk/html/about/enfregpr.htm](http://www.of.gov.uk/html/about/enfregpr.htm)). Η Επιτροπή θα πραγματοποιήσει επίσης έρευνα και μπορεί να κινήσει επίσημη διαδικασία βάσει του άρθρου 85 της συνθήκης.
3. Η Επιτροπή καλεί τα ενδιαφερόμενα τρίτα μέρη να προβάλουν τυχόν παρατηρήσεις τους σχετικά με τη συμμαχία αυτή. Οι παρατηρήσεις θα πρέπει να υποβληθούν στην Επιτροπή το αργότερο εντός 20 εργάσιμων ημερών από την ημερομηνία της παρούσας δημοσίευσης. Μπορούν να αποσταλούν με φαξ: (32-2) 295 01 28 ή ταχυδρομικά, με την ένδειξη COMP/38.147, στη διεύθυνση:

Ευρωπαϊκή Επιτροπή,  
Γενική Διεύθυνση Ανταγωνισμού,  
Grefte Anti-Trust,  
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70,  
B-1000 Bruxelles/Brussel.

**Προηγούμενη κοινοποίηση συγκέντρωσης**  
**(Υπόθεση COMP/M.2554 — If Holding/FCI/JV)**

**Υπόθεση υποψήφια για απλοποιημένη διαδικασία**

(2001/C 243/04)

**(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)**

1. Στις 20 Αυγούστου 2001, η Επιτροπή έλαβε κοινοποίηση μιας προτεινόμενης συγκέντρωσης σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4064/89 του Συμβουλίου <sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1310/97 <sup>(2)</sup>, με την οποία η ολλανδική οι επιχειρήσεις If P & C Holding AB («If Holding») που ελέγχεται από την ασφαλιστική εταιρεία Skandia (Σουηδία) και από την Storebrand SAS («Storebrand») (Νορβηγία), Hermes Versicherungs-beteiligungen GmbH («HVG») (Γερμανία) που ανήκει στον όμιλο Allianz-group, και η κρατική εταιρεία Finnerna plc («Finnerna») (Φινλανδία) αποκτούν, με την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο β) του εν λόγω κανονισμού, κοινό έλεγχο της επιχείρησης Finnish Credit Insurances Company Ltd («FCI») με δημόσια προσφορά που ανακοινώθηκε στις 11 Ιουνίου 2001.

2. Οι επιχειρηματικές δραστηριότητες των εν λόγω επιχειρήσεων είναι:

- IF Holding: ασφάλειες (εκτός από ασφάλειες ζωής) κυρίως στη Νορβηγία και τη Σουηδία,
- HVG: ασφάλειες πιστώσεως,
- Finnerna: ασφάλειες πιστώσεως για εξαγωγές και κρατικές εγγυήσεις για εξαγωγές,
- FCI: ασφάλειες πιστώσεως.

3. Κατά την προκαταρκτική εξέταση, η Επιτροπή διαπιστώνει ότι η κοινοποιηθείσα συγκέντρωση θα μπορούσε να εμπέσει στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4064/89. Εντούτοις, επιφυλάσσεται να λάβει τελική απόφαση επί του σημείου αυτού. Σύμφωνα με την ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με μια απλοποιημένη διαδικασία αντιμετώπισης ορισμένων συγκεντρώσεων βάσει του εν λόγω κανονισμού <sup>(3)</sup>, σημειώνεται ότι η παρούσα υπόθεση είναι υποψήφια για να αντιμετωπιστεί βάσει της διαδικασίας που προβλέπεται στην ανακοίνωση.

4. Η Επιτροπή καλεί τους ενδιαφερόμενους τρίτους να υποβάλουν οποιοδήποτε παρατηρήσεις για την προτεινόμενη συγκέντρωση στην Επιτροπή.

Οι παρατηρήσεις πρέπει να φθάσουν στην Επιτροπή το αργότερο εντός δέκα ημερών από την ημερομηνία της παρούσας δημοσίευσης, με την αναφορά COMP/M.2554 — If Holding/FCI/JV. Οι παρατηρήσεις μπορούν να σταλούν στην Επιτροπή με φαξ [αριθ. (32-2) 296 43 01 ή 296 72 44] ή ταχυδρομικά στην ακόλουθη διεύθυνση:

Ευρωπαϊκή Επιτροπή,  
Γενική Διεύθυνση Ανταγωνισμού,  
Διεύθυνση Β — Task Force Συγκεντρώσεων,  
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70,  
B-1000 Βρυξέλλες.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 395 της 30.12.1989, σ. 1· διορθωτικό στην ΕΕ L 257 της 21.9.1990, σ. 13.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 180 της 9.7.1997, σ. 1· διορθωτικό στην ΕΕ L 40 της 13.2.1998, σ. 17.

<sup>(3)</sup> ΕΕ C 217 της 29.7.2000, σ. 32.



**Προηγούμενη κοινοποίηση συγκέντρωσης**  
**(Υπόθεση COMP/M.2527 — Telenor East/Eco Telecom/Vimpel-Communications)**

**Υπόθεση υποψήφια για απλοποιημένη διαδικασία**

(2001/C 243/05)

**(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)**

1. Στις 24 Αυγούστου 2001, η Επιτροπή έλαβε κοινοποίηση μιας προτεινόμενης συγκέντρωσης σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4064/89 του Συμβουλίου <sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1310/97 <sup>(2)</sup>, με την οποία η Βασισμένη στο Γιβραλτάρ επιχείρηση Eco Telecom Limited («Eco Telecom») η οποία ανήκει στο ρωσικό όμιλο επιχειρήσεων Alfa («Alfa») και η νορβηγική επιχείρηση Telenor East Invest AS («Telenor East») η οποία ελέγχεται από την νορβηγική εταιρεία Telenor ASA («Telenor») αποκτά, κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο β) του εν λόγω κανονισμού, τον από κοινού έλεγχο της ρωσικής εταιρείας κεφαλαίου ανοικτής συμμετοχής «Vimpel-Communications» (στο εξής «Vimpel-Communications») μέσω της αγοράς ενεργητικού.

2. Οι επιχειρηματικές δραστηριότητες των προαναφερομένων επιχειρήσεων έχουν ως εξής:

- Eco Telecom: ελέγχουσα εταιρεία ρωσικών επιχειρήσεων τηλεπικοινωνιών,
- Alfa Group: χρηματοοικονομικές υπηρεσίες, εμπόριο προϊόντων, κατεργασία τροφίμων,
- Telenor East: μέτοχος της Vimpel-Communications,
- Telenor: υπηρεσίες τηλεπικοινωνιών,
- Vimpel-Communications: υπηρεσίες τηλεπικοινωνιών.

3. Κατά την προκαταρκτική εξέταση αυτής της περίπτωσης, η Επιτροπή κρίνει ότι η κοινοποιηθείσα συγκέντρωση ενδέχεται να εμπέσει στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4064/89. Εντούτοις, επιφυλάσσεται ως προς την τελική της απόφαση επί αυτού του σημείου. Σύμφωνα με την ανακοίνωση της Επιτροπής για την απλοποιημένη διαδικασία όσον αφορά την αντιμετώπιση ορισμένων συγκεντρώσεων σύμφωνα με τον εν λόγω κανονισμό <sup>(3)</sup>, θα πρέπει να σημειωθεί ότι η εν λόγω περίπτωση είναι υποψήφια για να αντιμετωπιστεί σύμφωνα με τη διαδικασία που ορίζεται στην προαναφερόμενη ανακοίνωση.

4. Η Επιτροπή καλεί τους ενδιαφερόμενους τρίτους να υποβάλουν οποιοδήποτε παρατηρήσεις για την προτεινόμενη συγκέντρωση στην Επιτροπή.

Οι παρατηρήσεις πρέπει να φθάσουν στην Επιτροπή το αργότερο εντός δέκα ημερών από την ημερομηνία της παρούσας δημοσίευσης, με την αναφορά COMP/M.2527 — Telenor East/Eco Telecom/Vimpel-Communications. Οι παρατηρήσεις μπορούν να σταλούν στην Επιτροπή με φαξ [αριθ. (32-2) 296 43 01 ή 296 72 44] ή ταχυδρομικά στην ακόλουθη διεύθυνση:

Ευρωπαϊκή Επιτροπή,  
Γενική Διεύθυνση Ανταγωνισμού,  
Διεύθυνση Β — Task Force Συγκεντρώσεων,  
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70,  
B-1000 Βρυξέλλες.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 395 της 30.12.1989, σ. 1· διορθωτικό στην ΕΕ L 257 της 21.9.1990, σ. 13.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 180 της 9.7.1997, σ. 1· διορθωτικό στην ΕΕ L 40 της 13.2.1998, σ. 17.

<sup>(3)</sup> ΕΕ C 217 της 29.7.2000, σ. 32.

**Προηγούμενη κοινοποίηση συγκέντρωσης**  
**(Υπόθεση COMP/M.2541 — RWA/Verbund/JV)**

**Υπόθεση υποψήφια για απλοποιημένη διαδικασία**

(2001/C 243/06)

**(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)**

1. Στις 17 Αυγούστου 2001, η Επιτροπή έλαβε κοινοποίηση μιας προτεινόμενης συγκέντρωσης σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4064/89 του Συμβουλίου <sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1310/97 <sup>(2)</sup>, με την οποία η επιχείρηση RWA Raiffeisen Ware Austria AG («RWA»), (Αυστρία) που ελέγχεται από τις επιχειρήσεις German BayWa AG και RWA Raiffeisen Ware Austria Handel- und Vermögensverwaltung reg. GmbH (Αυστρία), και η επιχείρηση Verbund Stromvertriebsgesellschaft mbH («APC») (Αυστρία) αποκτούν, με την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο β) του εν λόγω κανονισμού, κοινό έλεγχο της επιχείρησης RWA Wasserkraft GmbH («RWAS») με αγορά μετοχών σε νεοδημιουργηθείσα εταιρεία που αποτελεί κοινή επιχείρηση.

2. Οι επιχειρηματικές δραστηριότητες των εν λόγω επιχειρήσεων είναι:

— RWA: αγροτικά προϊόντα και οικοδομικά υλικά,

— Verbund: παροχή ηλεκτρικής ενέργειας σε μεγάλες επιχειρήσεις, εμπόρους, και πρόσωπα δημοσίου δικαίου,

— RWAS: παροχή ηλεκτρικής ενέργειας σε πελάτες με χαμηλή κατανάλωση.

3. Κατά την προκαταρκτική εξέταση, η Επιτροπή διαπιστώνει ότι η κοινοποιηθείσα συγκέντρωση θα μπορούσε να εμπέσει στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4064/89. Εντούτοις, επιφυλάσσεται να λάβει τελική απόφαση επί του σημείου αυτού. Σύμφωνα με την ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με μια απλοποιημένη διαδικασία αντιμετώπισης ορισμένων συγκεντρώσεων βάσει του εν λόγω κανονισμού <sup>(3)</sup>, σημειώνεται ότι η παρούσα υπόθεση είναι υποψήφια για να αντιμετωπιστεί βάσει της διαδικασίας που προβλέπεται στην ανακοίνωση.

4. Η Επιτροπή καλεί τους ενδιαφερόμενους τρίτους να υποβάλουν οποιοσδήποτε παρατηρήσεις για την προτεινόμενη συγκέντρωση στην Επιτροπή.

Οι παρατηρήσεις πρέπει να φθάσουν στην Επιτροπή το αργότερο εντός δέκα ημερών από την ημερομηνία της παρούσας δημοσίευσης, με την αναφορά COMP/M.2541 — RWA/Verbund/JV. Οι παρατηρήσεις μπορούν να σταλούν στην Επιτροπή με φαξ [αριθ. (32-2) 296 43 01 ή 296 72 44] ή ταχυδρομικά στην ακόλουθη διεύθυνση:

Ευρωπαϊκή Επιτροπή,  
Γενική Διεύθυνση Ανταγωνισμού,  
Διεύθυνση Β — Task Force Συγκεντρώσεων,  
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70,  
B-1000 Βρυξέλλες.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 395 της 30.12.1989, σ. 1· διορθωτικό στην ΕΕ L 257 της 21.9.1990, σ. 13.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 180 της 9.7.1997, σ. 1· διορθωτικό στην ΕΕ L 40 της 13.2.1998, σ. 17.

<sup>(3)</sup> ΕΕ C 217 της 29.7.2000, σ. 32.

**Μη διατύπωση αντιρρήσεων σε μια κοινοποιηθείσα συγκέντρωση  
(Υπόθεση COMP/M.2490 — Knorr-Bremse SFS/Webasto Thermosysteme/JV)**

(2001/C 243/07)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Στις 26 Ιουνίου 2001, η Επιτροπή αποφάσισε να μην διατυπώσει αντιρρήσεις για την ανωτέρω κοινοποιηθείσα συγκέντρωση και να την αναγνωρίσει ως σύμφωνη με την κοινή αγορά. Η απόφαση αυτή βασίζεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4064/89 του Συμβουλίου. Το πλήρες κείμενο της απόφασης διατίθεται μόνο στην γερμανικά γλώσσα και θα δημοσιοποιηθεί αφού διαγραφούν τα επαγγελματικά απόρρητα που ίσως περιέχει. Θα διατίθεται:

- υπό έντυπη μορφή μέσω των γραφείων πωλήσεως της Υπηρεσίας Επισήμων Εκδόσεων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (βλέπε οπισθόφυλλο),
- υπό ηλεκτρονική μορφή στη βάση δεδομένων CELEX (έκδοση «CDE»), όπου φέρει αριθμό εγγράφου 301M2490. Το CELEX είναι το αυτοματοποιημένο σύστημα τεκμηρίωσης του κοινοτικού δικαίου.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με συνδρομές, απευθυνθείτε στη διεύθυνση:

EUR-OP  
Information, Marketing and Public Relations  
2, rue Mercier  
L-2985 Luxembourg  
Τηλ.: (+352) 2929 42718, φαξ: (+352) 2929 42709.

**Μη διατύπωση αντιρρήσεων σε μια κοινοποιηθείσα συγκέντρωση  
(Υπόθεση COMP/M.2501 — Eureka/Interamerican)**

(2001/C 243/08)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Στις 16 Ιουλίου 2001, η Επιτροπή αποφάσισε να μην διατυπώσει αντιρρήσεις για την ανωτέρω κοινοποιηθείσα συγκέντρωση και να την αναγνωρίσει ως σύμφωνη με την κοινή αγορά. Η απόφαση αυτή βασίζεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4064/89 του Συμβουλίου. Το πλήρες κείμενο της απόφασης διατίθεται μόνο στην αγγλική γλώσσα και θα δημοσιοποιηθεί αφού διαγραφούν τα επαγγελματικά απόρρητα που ίσως περιέχει. Θα διατίθεται:

- υπό έντυπη μορφή μέσω των γραφείων πωλήσεως της Υπηρεσίας Επισήμων Εκδόσεων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (βλέπε οπισθόφυλλο),
- υπό ηλεκτρονική μορφή στη βάση δεδομένων CELEX (έκδοση «CEN»), όπου φέρει αριθμό εγγράφου 301M2501. Το CELEX είναι το αυτοματοποιημένο σύστημα τεκμηρίωσης του κοινοτικού δικαίου.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με συνδρομές, απευθυνθείτε στη διεύθυνση:

EUR-OP  
Information, Marketing and Public Relations  
2, rue Mercier  
L-2985 Luxembourg  
Τηλ.: (+352) 2929 42718, φαξ: (+352) 2929 42709.

**Μη διατύπωση αντιρρήσεων σε μια κοινοποιηθείσα συγκέντρωση****(Υπόθεση COMP/M.2280 — BASF/Bertschi/Hoyer/Vlag/JV)**

(2001/C 243/09)

**(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)**

Στις 23 Φεβρουαρίου 2001, η Επιτροπή αποφάσισε να μην διατυπώσει αντιρρήσεις για την ανωτέρω κοινοποιηθείσα συγκέντρωση και να την αναγνωρίσει ως σύμφωνη με την κοινή αγορά. Η απόφαση αυτή βασίζεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4064/89 του Συμβουλίου. Το πλήρες κείμενο της απόφασης διατίθεται μόνο στην γερμανικά γλώσσα και θα δημοσιοποιηθεί αφού διαγραφούν τα επαγγελματικά απόρρητα που ίσως περιέχει. Θα διατίθεται:

- υπό έντυπη μορφή μέσω των γραφείων πωλήσεως της Υπηρεσίας Επισήμων Εκδόσεων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (βλέπε οπισθόφυλλο),
- υπό ηλεκτρονική μορφή στη βάση δεδομένων CELEX (έκδοση «CDE»), όπου φέρει αριθμό εγγράφου 301M2280. Το CELEX είναι το αυτοματοποιημένο σύστημα τεκμηρίωσης του κοινοτικού δικαίου.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με συνδρομές, απευθυνθείτε στη διεύθυνση:

EUR-OP

Information, Marketing and Public Relations

2, rue Mercier

L-2985 Luxembourg

Τηλ.: (+352) 2929 42718, φαξ: (+352) 2929 42709.

---

**Κίνηση διαδικασίας****(Υπόθεση COMP/M.2389 — Shell/DEA)**

(2001/C 243/10)

**(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)**

Στις 23 Αυγούστου 2001, η Επιτροπή έλαβε απόφαση κινήσεως της διαδικασίας στην ανωτέρω υπόθεση, αφού διαπίστωσε ότι η κοινοποιηθείσα συγκέντρωση δημιουργεί σοβαρές αμφιβολίες ως προς το συμβιβασμό της με την κοινή αγορά. Με την κίνηση της διαδικασίας, αρχίζει μία πιο εμπεριστατωμένη έρευνα της κοινοποιηθείσας συγκέντρωσης σε δεύτερο στάδιο. Η απόφαση αυτή ελήφθη κατ' εφαρμογή του άρθρου 6 παράγραφος 1 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4064/89 του Συμβουλίου.

Η Επιτροπή προσκαλεί τους ενδιαφερόμενους τρίτους να της υποβάλουν ενδεχόμενες παρατηρήσεις σχετικά με το σχέδιο της συγκέντρωσης.

Προκειμένου να ληφθούν συνολικά υπόψη κατά τη διάρκεια της διαδικασίας, οι παρατηρήσεις πρέπει να σταλούν στην Επιτροπή το αργότερο εντός δεκαπέντε ημερών από την ημερομηνία της παρούσας δημοσίευσης. Οι παρατηρήσεις μπορούν να σταλούν μέσω φαξ [αριθ. (32-2) 296 43 01 ή 296 72 44] ή μέσω ταχυδρομείου, με την αναφορά COMP/M.2389 — Shell/DEA, στην ακόλουθη διεύθυνση:

Ευρωπαϊκή Επιτροπή,

Γενική Διεύθυνση Ανταγωνισμού,

Διεύθυνση Β — Task Force Συγκεντρώσεων,

Rue Joseph II/Jozef II-straat 70,

B-1000 Βρυξέλλες.

## ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΑ

Δεύτερο διορθωτικό στην πρόσκληση υποβολής προτάσεων για έμμεσες δράσεις ΕΤΑ στο πλαίσιο του ειδικού προγράμματος έρευνας, τεχνολογικής ανάπτυξης και επίδειξης στον τομέα της βελτίωσης του ερευνητικού ανθρώπινου δυναμικού και της κοινωνικοοικονομικής βάσης γνώσεων

Ατομικές υποτροφίες Μαρίας Κιουρί και υποτροφίες Μαρίας Κιουρί για πεπειραμένους ερευνητές

Αναγνωριστικά στοιχεία πρόσκλησης: IHP-MCIF-99-1

(Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων C 72 της 16ης Μαρτίου 1999)

(2001/C 243/11)

Στο σημείο 4 σελίδα 26, ο διαθέσιμος, ως κοινοτική χρηματοδοτική στήριξη, ενδεικτικός προϋπολογισμός για τις δύο τελευταίες προθεσμίες της πρόσκλησης διορθώνεται ως εξής:

αντί:	«Προθεσμία για την παραλαβή των προτάσεων	Ενδεικτικός προϋπολογισμός σε εκατ. ευρώ
	12 Σεπτεμβρίου 2001	39,5
	13 Μαρτίου 2002	42,0»,
διάβαζε:	«Προθεσμία για την παραλαβή των προτάσεων	Ενδεικτικός προϋπολογισμός σε εκατ. ευρώ
	12 Σεπτεμβρίου 2001	32,5
	13 Μαρτίου 2002	32,5».

---